

**Code der Ausschreibung:**AOV/SUA-SF 06/2020  
Feuerwehrrhalle mit Zivilschutzzentrum**Codice gara:**AOV/SUA-SF 06/2020  
Caserma dei vigili del fuoco con un centro di  
protezione civile

Erkennungskode CIG: 82353390BC

Codice CIG: 82353390BC

Einheitskode CUP: E99H13000050007

Codice CUP: E99H13000050007

**Erklärung Nr. 18****Chiarimento n. 18****Frage**

Im Teilnahmeantrag ist unter den Punkten:

- Geologischer Bericht
- Geotechnischer Bericht
- Erdbeben- und Tragwerksbericht
- Akustischer Bericht
- Energetischer Bericht
- Hydraulischer Bericht
- Hydrologischer Bericht
- Vermessung

jeweils die Angabe des Geologen gefordert, der diese Leistungen z.T. gar nicht ausführen darf. Gibt es eine neue Vorlage des Teilnahmeantrages oder darf der ursprünglich veröffentlichte angepasst werden?

**Antwort**

Es sind die jeweiligen Techniker anzugeben, welche die in der Fragestellung angeführten Leistungen ausführen. Da diese Teilleistungen auch nicht dem Geologen zugeordnet sind, gibt es auch keine neue Vorlage.

**Quesito**

Nell'istanza di partecipazione ai punti:

- relazione geologica
- relazione geotecnica
- relazione sismica e delle strutture
- relazione acustica
- relazione energetica
- relazione idraulica
- relazione idrologica
- rilievo

é richiesta l'indicazione del geologo che parte di queste prestazioni non può eseguire. C'è un nuovo modulo dell'istanza di partecipazione o si può adeguare quello esistente?

**Risposta**

Sono da indicare i tecnici che eseguiranno le prestazioni indicate nel quesito. Siccome queste prestazioni non sono attribuite al geologo, non ci sarà un nuovo modulo.